

28-1-70

1 82
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. Αριθ. III, 82 / 1970

A
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

20 Δεκεμβρίου 1968 - 20 Ιανουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ
ΓΡΑΦΑΝΟΥ

Πρωτ. 13
 Δεφ. 7

Εν Θρακαφῶ τῇ 20-Ι-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Πρὸς

Τὸ Κέντρον Ἑρευνῆς τῆς Ἑλληνικῆς Λαογραφίας
 τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν
 Ἀθῆναις

Ἐχομεν τὴν τιμὴν ὑποστείλαιμεν συνημμέ-
 νως τὸ ἐρωτηματολόγιον δεδωτῶς συμπληρωμένον,
 μετὰ τῆς χειρογράφου συλλεχθείσης ὕλης, διὰ τὴν
 καθ' ὑμᾶς.

Μετὰ τιμῆς

Ὁ Διευθυντῆς

Εὐαγγελοῦ Τσαγκάρη

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΑΓΚΑΡΑΚΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

11

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (~~χωρίον~~, κωμόπολις) .. Θραγαρόν
(παιλιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας .. Ἡεδιαδος ..
Νομοῦ .. Ἡραυραίου
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος
εὐάγγελος Ἰσακάρικος ἐπάγγελμα .. Διδάσκαλος
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Θραγαρόν .. Ἡεδιαδος .. Ἡραυραίου .. κρήνη
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον. 50 .. ἔτη
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Γεώργιος .. Ἰσακάρικος
.....
ἡλικία. 30 .. ἔτων .. γραμματικαὶ γνώσεις .. Γ' Ἑλληνισμῶν
..... τόπος καταγωγῆς Θραγαρόν ..
.. Ἡεδιαδος .. Ἡραυραίου .. κρήνη ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; .. Α' ἰ. οὐδενὴ καὶ Β' ἰ. βοσκὴν ποιμνίων ..
ἡμῶν αἰ ὄρευναι
- Ἐπὶ ἤρχον αὐταὶ χωρίζονται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; .. οὐκ ..
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἑλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
ἔξ. τῶν χωρικοῦς, εἰς Τούρκους καὶ εἰς ἑλληνισμῶν
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; ὁ πατὴρ διατηροῦσθ. τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην, μετὰ δὲ τὸν θάνατόν του ἐμοιράσεται εἰς τῶν τέκνων του

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται με-
νον. εἰς τὴν γεωργίαν

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ναι

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; οἱ χωρικοὶ ἄλλο-
τε. εἰς ἡμερομίσθια καὶ ἄλλοτε ἀνεύρεσις ἐφ' ᾧ
χαίρειν τῇ ἐπιχειρίᾳ καὶ μερικαὶ ἐκπαιδεύσαν. σήμερον

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-
κατόροι κλπ.) συμμετέτετε Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...
ἀνέκον. εἰς μακροτέρᾳ κοινωνίᾳ. δεῖν

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; τόμισον ἀπὸ τῶν ἐργῶν

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; εἰς τὴν ἀεροχὴν καὶ ἡ φαντασίαν

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται. ναι ... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; εἰς τὸ ἐμπόριον τῶν ἀμειβῶν
καὶ εἰς τὸν τρυγητὸν

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Μέτ' ἐξωϊκὴν κόπρον βοῶν ἢ ἀγρῶν καὶ δι' ὀργώματος

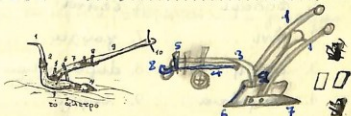
- 2) Πότε ἐγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; . τὸ 1925

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; . τὸ 1924, εἰς γεωργικὰ μηχανήματα . τὸ 1950

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; . Μονοσκεύα εἰς τὰς ἀρχὰς . σκευάζοντο καὶ ἑαυτῶν . 2 τὰς ἀρχὰς ἀπὸ τοῦ Βελο. τώρα οἱ εἰδικοὶ σκευάζοντες

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου μετὰ τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. χεῖρα 4. ἀντιστοιχία 7. σκελετός 10.
2. γόνα 5. ράβδος 8. χεῖρα
3. σκελετός 6. ἔλκυστρον 9.



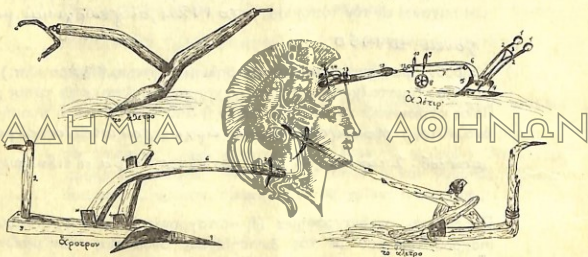
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) . ἀπὸ τοῦ 1950

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....
 5) Μηχανή ἀλωνισμού *ἀλὰ καὶ 1965*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *οἱ μάστορες τῆς Ἑλλάδος*.....
Πεδιὰς καὶ Νόμος Ἑλλάδος.....

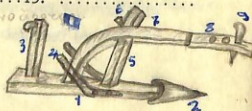
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|-------------------|-------------------------|----------|
| 1. <i>σεδιάρι</i> | 6. <i>σεῖναι</i> | 11. |
| 2. <i>ὑπὶ</i> | 7. <i>ζυγόν</i> | 12. |
| 3. <i>ἔχρη</i> | 8. <i>ἀντροσταβάρια</i> | 13. |
| 4. <i>καρφεύα</i> | 9. <i>καρφεύ</i> | 14. |
| 5. <i>εὐαῖα</i> | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

..Τὸ ὕνι.. τοῦ ξυλίνου ἀρότρου.. ἦτο μιᾶς μορφῆς.. δι.
..ἔχον.. τὰς ἀροτριάσεις.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ; ἐκ ξύλου

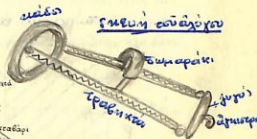
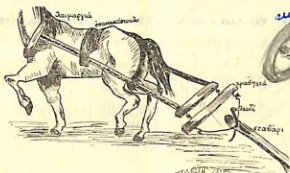


- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

..Τὰ σκεπάρνι, τὸ ἀρίδι, ἡ δασύχη καὶ ἡ ξυλοφάι.....



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας καταρχαί καὶ ἐν τῇ αἰ. αὐτῇ.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) καταρχαί καὶ ἐν τῇ αἰ. αὐτῇ.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. καταρχαί καὶ ἐν τῇ αἰ. αὐτῇ.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποῦ τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). καταρχαί καὶ ἐν τῇ αἰ. αὐτῇ.

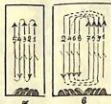
- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ἔργωμαι αὐτὸ χωράφι μὲ αὐλακὰς
(ἀντιπελάματα)

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Ἦναι αὐτὸ χωράφι μὲ αὐλακὰς
+
ἀντιπελάματα

Ἔ



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριάς, ντάμιες, σιασιές, μεσδραδες κ.λ.π.) ; ἔχιντο μὲ αὐλακὰς

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; μὲ αὐλακιάν ;

Ἦναι αὐτὸ χωράφι μὲ αὐλακὰς

- 6) Πού ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ ἄροτρον ;

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Ἦναι αὐτὸ χωράφι μὲ αὐλακὰς

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. *Εἰς τὰ ἀνέκτα καὶ μετέκτα· εἰς τὰ ἀνόμενα καὶ ὀνόματα.*

• En. azayizim

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Δύο ὀργώματα: ἐκπύδω, τὰ σπρ.

καρτέζα. καὶ πρῶτον μετὰ τοῦ ἡμετέρου τοῦ διευθυντοῦ. Τοῦ
πρῶτον ἔργον αὐτῶν γέγραπται ἀπὸ τοῦ διευθυντοῦ διδο-
νός.

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Απαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

3-212. Το σπίτι του. παρα γήνα. Φεβρουάριος. και τα.
 άλλα ἀποκαλύπτει μακίαν μέχρι του Μάϊου. ὅσοι διακινδυνεύει
 γαλανί και

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-
νάπανσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Παλαιότερον. 2-3. έτι: τώρα με τα γνωρίσματα. υπόλοιπον

4) Πόσα ὀργάματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ἐν τῷ ἔβριον ἡμερῶν καὶ ἀπρῶτον καὶ ἑξῆς ἐξῆς τὸ ἐν τῷ ἔβριον καὶ τὴν ὑπόρην*

5) Ποία έργαλεϊα ἡ σκεὺ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν.
π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; Ἡ δὲ δισάκι.....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρουσία) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; *Τὸ ψυγικὸν μὲ αὐτὴν μὲν...*

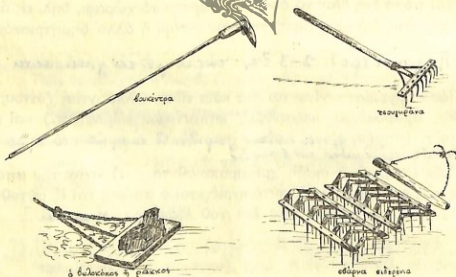
τεταται. τὰ σιδερέκιο μὲτα ψυχο. ἢ εἰδερο.....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *συνήθως γίνεται ὅχι ἔμω, ἀπὸται.....*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δέν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

.. ἢ. ἀκαθίδει. , δεικνύει. , τὸν συγκραίνει. .. Μὲ τὴν ἀκαθίδει
δεικνύομε καὶ φέρου. τὰ χεῖρ μετὰ τὸ ἀκαθίδει. καὶ τὰ ἰσοπεδῶ -
.. ἰσομεν. μετὰ τὸν τὸν συγκραίνει.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωναι καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

.. κατὰ τὴν. ἀρδύσαν.

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους. ..

.. καὶ δὲ χωράφια. ἔχοντες. .. ἢ ἐργάζονται. τὰ χωράφια. ἔχοντες. καὶ τὰ χωράφια. ἔχοντες. καὶ τὰ χωράφια. ἔχοντες. καὶ τὰ χωράφια. ἔχοντες.

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ..

.. καὶ τὰ χωράφια.

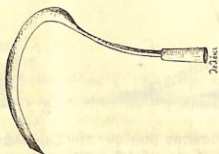
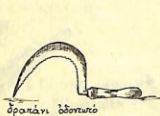
- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ὀσπρίων ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως. Πρὸ τοῦ 1920. δὲν ἐκαλλιεργεῖτο. ἢ καὶ τὰ. τῶν γεωμήλων. κατὰ τὴν. δὲ χωράφια.

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α.' Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)
 ... με τὸ δρεπάνι



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

... 1. δρεπάνι ... δρεπάνι ...

2. χειρολαβή ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΤΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) με δρεπάνι ...



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). ἦτο ὀδοντωτή ... μαχαίρη

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

ἡ χειρολαβή του ἦτο κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου σιδηρο-
δακτύλου ὁ σιδηροῦς σκελετός, χεῖρ, δρεπάνι

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἀ.) *ὁ εἰδυραρχός*.....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Ἡ παχόχρη. καὶ ὕψους του. τὰ μικρὰ. στάχυ. ἐκρίζωτετο. μετὰ χεῖρας*.....

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *ὀπίσσω*.....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *καταμῖα*.....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμίδες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰς ἀποθέτουν. τὰ δράγματα (πιάσματα)*.....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *τοσοῦτον καὶ χωρὶς μαζί. δράγματα (πιάσματα) καὶ σταυρωτὰ. εἰ καὶ καὶ διασταυρῶνται. εἰ καὶ χωρὶς*.....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
 λοῦνται ἀγκαλιές. *Ἀγκυλῆς*.....



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τρόπον καὶ ποῖον ; *οἱ ἄνδρες καὶ οἱ*....
γυναῖκες. δεξιὸν. — Οὐκ.....

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι μετ' ἡμερομισθίων (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς) ; Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τρόπον σας οὐρολογίαν).....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *οἱ γυναῖκες*...
μόνον, ἐπὶ χεῖρας τῶν. ἔβλεπον.....
πρό χερσιν γένετα.....

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

... *Ν.Α.Ι.*

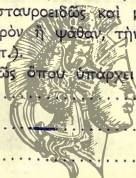
- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Ν.Α.Ι. δὲ κρητικὰ Σίεταίχα*

Ὁλα ἀπὸ τὴν Καραβάχα. Βάζει με καὶ θερῖνω.....

χὰ καὶ με. Σέρνει ὁ Βορὴς καὶ ἀήχων καὶ μαυρίζω. κ.κ.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἑθιμὸν.....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΧΗΝΩΝ

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

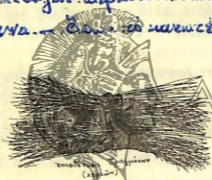
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυνες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *ἀμέσως μετὰ τὸ θε-*

ρεῖμα καὶ κατὰ αἰς ὀρμητικὰς ὥρας.....

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεματίασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χειρίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

ἔβαζαν. ἐπὶ καὶ ἐδέοντο. ἔνα σχοινὶ ἀπὸ ἀλάνας (βῆ-
ρα. εὐρύμα) Μῆτα. ὁ δερμάτις ἔβαζαν. τὴν ὠρίστη ἀγκυρία
καὶ τὴν καταβάλλει. εἰς τὸ μέσον τοῦ σχοινίου, ἀπὸ τοῦ
ἀπὸ τὴν ὠρίστη ἔβαζε τὴν δεύτερη ἀγκυρία. Σταυρῶν. καὶ
καὶ ἄλλῃ. ἀπὸ τὸν ἴδιον τρόπο. μέχρι ὅτου γίνεταί.
δεματίαι ἔβαζαν. σπρίσκον. 7-9 ἀγκυρῶν καὶ μακρό-
ων. αὐτὸ ἔδεναν. ἀπὸ τοῦ μακροτέρου σχεδίου.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεματία μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεματία συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

ἔτοποθετοῦντο. 21-21. διὰ τὴν φαρμάκωνται. εἰς τὰ
ἡνωτά. (21. δεματία. ἔνα φαρμάκον).....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; ἀπὸ τοῦ 1950 καὶ εἰς μικρὰ ποσότητες.

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. ἐν ἀνοιξί. ὅρμη-
 ντι. καὶ χειρῶν. 3. 2. 4. ὁρμῆς. καὶ ἐν ἀποθήκῃ αἰωνίῃ, βλάσκει ἡ
 ἀνθρία ἢ τὰ δένδρα ἐκ τῆς καὶ ῥέει. καὶ οὐδεὶς εἶται. ἡ αὐτὰ τοὺς
 σπέρμα καὶ. 5. 2. ἀνθρία. ἐκ τῆς καὶ οὐ. σὺ τὰς ἀνθρίας αἰωνίῃ

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν. μ.τ. Σκαπάνη, ἄροτρον, ἔλαιον, ἔλαιον.....



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνληθίζεται παλαιότερον ἢ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σάνον, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνεται ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.).

(Παραθέστε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρασις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

11

α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἄλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

[illegible]

- ἡμετερονικῶς εἰς τὸ Νότιον μέρος τοῦ αἰῶνος τοῦ

3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι ; ἀντιμαθεν. εἰς εἰς χε. τό.

.....

.....

- από 50 - 150 μέτρα

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-
σίς του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; . *Εἰς μίαν*

*οἰκογένειαν . Συνέδωκε . ἑκάστη 12. ἔργα καὶ σταχυὰ καὶ
εὐχρηστὸν ἐπιβάλλον ἀχμῆτιον : ἀχμῆτις δὲ πάλαι*

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *Ἀρχιζε ἀπὸ
τῶν Ἰουδαίων καὶ ἐτελεύτων . τὸν Αὐγούστου . μαχαίτερον*

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *χωματῶνα διαμέ-*

τρον . 8-10 μέτρων . καὶ βάθος 1, 50 μ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) ? *ἐμαδαρίζετο . ἀπὸ τῶν χορτῶν ματὸν*

ἔρριπτον . τετὰ μέδα ἢ θύρην . μαχαί . γῶνα . καὶ μετὰ

πρόδια ἔρριπαδον . τὸ χωμα καὶ ἔκανον χείρην . στα . τέ-

*λο ἔρριπτον ἔχυρα καὶ ἐδερεφώκεα τὸ χωμα . τ. η . ἐπαύριον
τὸ ἐβούτωναν συνίδω . τὸν χύρην .*

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; *Π. Α. Ι . ἡ παρῶν*

ματὰ τὰς αἰσθηματικὰς ἡμέρας . ἡ δεύτερη δὲ ἀχμῆ-

δρὸ . ἀπὸ τῶν 12 ὥρων . ἡ ἕκτη . στα . 24 μ

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.



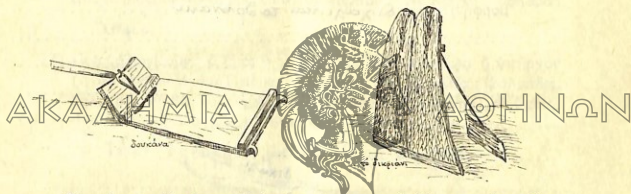
11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νίου ὅλγιος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων καλούμενος στηγερὸς,
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειῆς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειῆς περὶ τὸν
λαιμὸν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμολόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκλήροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) ἤλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυμένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; *Εἰς τὸν τόπον μας*

σφαχιστέρες. μετὰ τὴν θανάσει ἡ ζωοτεχνία εἰς δύο τεμάχια. ἕξιν αὐτὰ μὲν ἐκρίσθησαν ὡς ἄλωνιστικὰ μηχανήματα τεχνικῶς θανάσιμα, ἡ δὲ ἄλλη ἐκρίσθησαν ὡς ἄλωνιστικὰ μηχανήματα. Μὲ τὴν θανάσει ἡ ζωοτεχνία εἰς δύο τεμάχια καὶ τὰ ὄσπρια.

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἀρχίζει πρὶν ἢ 10 π.μ. καὶ τὴν μεσημέριαν διακοπάζεται καὶ πρὶν 2 π.μ. διακοπάζεται καὶ ἐπαναλαμβάνεται τὴν ἐπομένην

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): εὖ. διχάλι καὶ τὸ δουκράνι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

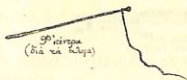
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχυν ; ΝΑΙ

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα)

ΝΑΙ. ἀλωνόβεργα μακροὶ ἐκτεταμένα. μὲ ξύλον εὖ. 2 α.
ἄκρον εἶναι καθεστῆκεν μαργι. τὰ ἄκρον ἔχει 1,30 μ.

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν . *δύμισμα - ἡμερίσματα . 6-7*

..δυσμάρματα.....



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρά ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

...λαμνί.....

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἴδικα του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τοῦπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστῆς καὶ ἀγωνιστῆς), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

..ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ τὰ ἴδικά του ζῶα.....

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

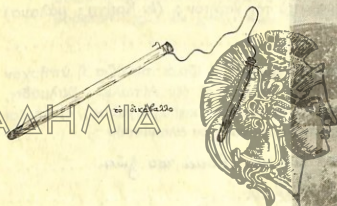
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κοπανοὶ στρωγγυλῶς



ξύλο καμμομένο διὰ τὸ κοπάνημα
μικροῦ σιτοῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

ἔσπευον ἀνδραγαθῶς... ἔλα· ἔλα· χεῖρ· σοῦ· καὶ ἔλα τ' αἶ-

· χερα. δ. μα. ε. α. δ.

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρήσις ἀλυσιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγρά-

κατὰ τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) 16.1965. - Ἰδιωτικὴ 33
 ἀρχαία χειρ. αὐ. - Κιτ. αὐ. γλ. χειρ. γλ. Τραπεζ.

β'. Δίχνησμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται

τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην· θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον· δικοιάνι, ἄλλανοῦ· δικιογιάνι)

καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *Παπὶ ... με τὸ δρόνιαν ... οὐκ ὀ*

ΕΙΧΕ. ΕΧΗΡΑ. ΣΑΡΑΧΧΗ ΕΙΣΑΙ ΕΔΟΥ.

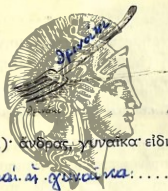


Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο. *μέ. τὸ θρινάκι καὶ
μέ. ἐν. καχάρις πρὸς τὸ τέχνη. τοῦ λιχνιστοῦ.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἁμοιβῇ ;
. καὶ ὁ ἄνδρας καὶ ἡ γυναῖκα :

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἁλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;
*. κοντύλοι. ἀποχωρίζεται ἀναρῶν ἀπὸ τοῦ ποδῶν.
μέ. τὸν βογίστην καὶ τὸ μέσαιο.*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολόνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο ὄσων. ἔχ. η. ποχχέσ μεμεχέσ. ἀχώνετες, ἐχά-
 ζον. με. χίχνηδμα. ἀρμεαί. ἄχυρα. καὶ κατὰ τὴν γίνεται
 . τὰ παρικοζώνεμα. καὶ με. τὴν. βασιδα. τὴν ὀσάιαν. τραβοῦν
 . τὰ. βόδια. ἢ. φεύζη τὴν. ζών. ἐχέγετο. ἔδω. καὶ. ὀσι.
 . τέρω, διὰ τὸν. ἀχωνεμέν. ἀσάτων. τὴν. διαφθέρων.

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρίσθουν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν στάχυων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;
 . η. ε. . . τὸν. βοχίστην. τὰ. μόνενο. καὶ. τὴν. παρὰ τὴν.

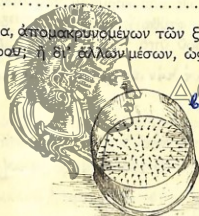
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἑλλαν μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

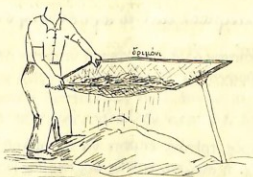
ΔΟΗΝΩΝ



κόσκινον παλαιο δερμάτινον

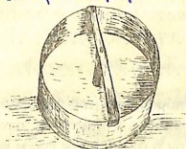


κόσρος ἢ ἀριλόρος

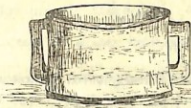


νων με ὁπὰς διαφόρων μεγεθῶν' π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).. Ὑπὲρ τῶν και-
νότητων ἀπὸ τοῦ μουσεῖου ἡμετέρου· ὁ μουσεῖος ἡμε-
τέρος τὸν μαρτυροῦσιν ὡς ἀρχαιότερον μὲν τὸ μουσεῖον ἡμετέ-
ρον· ἀλλ' ὁ καὶ τὸ φερόμενον ἐν τῇ ἀρχαιότητι καὶ γεωγραφίᾳ τῶν μερῶν του.



μυσοκοίλη



κοῦπλος



γαμοτενέκα

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἅλωνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, καὶ

γ) τὸ γυναικιάτικο,

δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτριάκων (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) .. τὸ μουσεῖον ἡμετέρον· ἀλλ' ὁ καὶ τὸ φερόμενον ἐν τῇ ἀρχαιότητι καὶ γεωγραφίᾳ τῶν μερῶν του.

δων· ἀναχόνης καὶ εἰς εἶδος τοῦ δημοτριάκου... μουσεῖον



3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) εἰς τὴν οἰκίαν του· εἰς εἰδικὰ δοχεῖα.....

4) Τὸ ἀχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἅλωνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; εἰς τὸν αἰχυρίνην καὶ εἰς κίονα καὶ ...

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

δὲν ἐχέοντο διαλογῇ

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται. πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τὸ Πάσχα (κάψιμο καὶ Φῶδα)

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; εἰς τὸν αἰ-
ρίβορον καὶ Μαυαὶ καὶ κατὰ τὴν ἰλὴν νουτιρὶ καὶ ...
ὥραν ὅταν γίνεται ἡ Ἀνάστασις

Περιγραφή

Τοῦ χειρῶν τοῦ βίου ἀπὸ τῆς ἐφεσπομασίας δια-
τὴν ἐσορεῖν τῶν Συμπληρωμάτων μέχρι τοῦ ἀκινωμένου
καὶ τῆς ἀποδιδεῖχης αὐτῶν

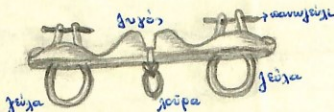
α) Πρὸ τοῦ 1920

Μὲ τὸ ἐρωτῶν ἀρχικῶς ἡ χειρῶν τοῦ βίου μου.
Ἡ πρώτη ἐσορεῖν μου εἶναι νὰ σὺν τὴν ἀποδιδεῖχην νὰ
ἐσὼν τὸ ζῆλον μου ἀπὸ τὴν νὰ τὸ γὰρ ἔχω κατὰ μὲν
καὶ δέξαι ἐσὼν κατὰ μὲν τὸ ἀπὸ τῆς. Ἐάν τῃ
γὰρ τὸ ἐνί, ἂν εἶναι ἐσὼν τὸ βῆμα ἀπὸ
τὸ ἐσὼν μὲ τὸ ἐσὼν καὶ τὸ ἐσὼν ἐσὼν χαρμῶν
καὶ τὸ ἐσὼν ἂν εἶναι κατὰ μὲν τὸ ἐσὼν κα-
τὰ μὲν. Γιατὶ ἐσὼν ἐσὼν καὶ τὸ ἐσὼν ἐσὼν τὸν.
Μετὰ γὰρ τὸ ἐσὼν ἂν εἶναι ἐσὼν ἐσὼν ἐσὼν
ἐσὼν κατὰ μὲν ἂν εἶναι κατὰ μὲν τὸ βῆμα
καὶ ἐσὼν μὲ τὸ ἐσὼν ἄλλο ἐσὼν ἐσὼν ἐσὼν
τὸ ἀπὸ τ' Ἀρμαχόχρη ἀπὸ τοῦ Μαρτίου ἐσὼν
ἐσὼν καὶ τὸ ἐσὼν ἐσὼν τὸν. Ἐάν τῃ μετὰ τὸ
ἐσὼν ἂν ἡ ἐσὼν τὸν εἶναι ἐσὼν ἐσὼν κατὰ
ἐσὼν καὶ τὸ ἐσὼν κατὰ μὲν τὴν ἐσὼν τὴν

τὴν ἐσθλὴν τοὺς ἐσθλὸν ἂν ἔχον ἀρετὰν ἐχέειν καὶ
 εὐδαιμονίας ἔχει τὰς εὐδαιμονίας καὶ τὰς ἀρετὰς.
 καὶ τὰς ἀρετὰς καὶ τὰς εὐδαιμονίας καὶ τὰς ἀρετὰς ἂν εἶναι ἔχον
 τὰ μέρη τῶν ἀρετῶν καὶ τὰς εὐδαιμονίας καὶ τὰς ἀρετὰς.
 Ἰδίαιτα δὲ τὰς ἀρετὰς καὶ τὰς εὐδαιμονίας καὶ τὰς ἀρετὰς
 εἶναι ἐσθλὴν καὶ εὐδαιμονίας καὶ τὰς ἀρετὰς καὶ τὰς εὐδαιμονίας
 καὶ τὰς ἀρετὰς καὶ τὰς εὐδαιμονίας καὶ τὰς ἀρετὰς καὶ τὰς εὐδαιμονίας
 καὶ τὰς ἀρετὰς καὶ τὰς εὐδαιμονίας καὶ τὰς ἀρετὰς καὶ τὰς εὐδαιμονίας
 καὶ τὰς ἀρετὰς καὶ τὰς εὐδαιμονίας καὶ τὰς ἀρετὰς καὶ τὰς εὐδαιμονίας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



γραμμὴν καὶ μετὰ τὴν γραμμὴν καὶ τὴν γραμμὴν καὶ τὴν γραμμὴν
 αὐτὴν αὐτὴν καὶ τὴν γραμμὴν καὶ τὴν γραμμὴν καὶ τὴν γραμμὴν

κι' ἐπὶ ἡμέτερος γὰρ νὰ σώω στὸ χωράφι. Ἦν τὴν
 ἄλλη μέρα εἶναι Τρίτη Πέμπτη καὶ Σάββατο δὲν εἶναι,
 ἀλλὰ δ' ἀρχίσω Δευτέρα καὶ Τετάρτη καὶ Παρασκευή
 φορτώνω τὰ ζυγαῖα στὰ δούλια δούρο καὶ νὰ σταυρώ-
 ρω γυνὴ τὰ βούδια ἀπὸ τὰ χιρὶ τὰ μουσαυχίων καὶ
 δένω ἀπὸ τὰ μύρα καὶ τὰ ζῆνη καὶ ζῆνη καὶ. Ἀμαρτάν-
 ω στὸ χωράφι γεφορώνω τὰ ζυγαῖα στὰ δού-
 λια δούρο, τὸν δένω μᾶλλον εἰς μαμμὰ παρὰ βοῦν, για-
 γέρνω παρὼν τὰ ζυγὰ τὸν βόιν ἀπὸ τὸν δένω
 μὲ τὴν βοῦν, ἐγὼ καὶ τὸν ζῆνη τὴν ἀπὸ τὴν ἀπὸ κα-
 τὰ ἀπὸ τὸν δένω τὸν βοῦν τὸν καὶ τὸν τὸν τὸν
 ζυγὰ, βόιν καὶ τὸν ζῆνη τὸν δένω καὶ τὸν καὶ
 ἐπὶ ἄλλο βοῦν. Ὑστερα δὲ παρὼν τὸν καὶ τὸν
 σταυρῶν στὰ δούρα παρὼν τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν
 καὶ εἶχα εἶναι τὰ βούδια ἀπὸ τὸν εἶναι τὴν καὶ
 βόιν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν
 νὰ καὶ τὸν χωράφι ἀπὸ μὴ γυνὴ καὶ χωράφι
 καὶ τὸν ζῆνη καὶ τὸν δένω καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ
 εἶναι τὸν χωράφι. Κι' ἐπὶ ἀντὶ τὸν.

[illegible]

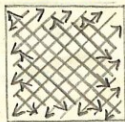
1960 թ չափով



சிவசுந்தரி



2^o Ծրցաբա

[illegible]

Καί ποια άλλη μέρα γι και την ίδια φορά φερώνω ξέ το
 γυιό μου τα δερμάτια τοί γαϊδάρα και τα μουβαγι
 στ' αλώνι. Άρα δρουλούν σαματού με το με βήματα
 και αάρ με τα δ' εσπέρου ταχυνή ταχυνή και τα μουβα-
 λού με. Ο γυιό μου τα ανχαίνε στ' αλώνι. Ή με τα δε-
 μοτάζει αιώ το ποικό μέρο στ' αλώνισ και βάζει
 χωριστά το σπέρη, το κριδάρι και την ταγι και χωριστά
 τα δ' αوريا 6-7 δερμάτια το ένα μόνω στο άλλο και
 σπάνε το μικό αλώνι μικχωρεί. Έτσι δερίζομε και
 μουβαλούμε και τ' άλλα συμπεριέχονται.

Δερμάτια

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

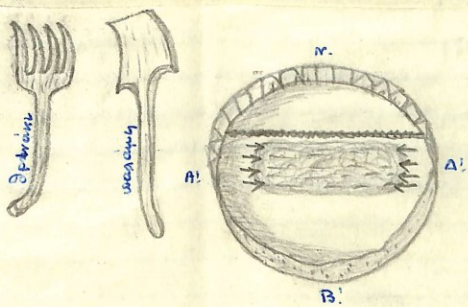


Ἀγώνισμα

Ἄρα ισοδριῶμε γι' αὐτὰ τὸν παῖρ τοῦ θρόνου καὶ
 βαλῶμε νερὸ στ' αἶθρι μετὰ τὰ σταγυῖα καὶ τὸ βέλο-
 με κατὰ δόξα βαρύνει σιν περ ἐν ἡ. Ζητοῦμε παρ' ἐν
 αὐτῷ τοῦ γειτύνοντος μας γι' αὐτὸ τοῦ συγγενεῖός μας
 μὴ ἔρχονται μετὰ τοῖς στ' αἶθρι, μετὰ ὅφ' αὐτῶν, καὶ τὴν
 καὶ προστάσας τρέχει αὐτὸ καὶ χόρται. Ρίχνομε νε-
 ρὸ μέγα στ' αἶθρι μετὰ τοῖς μουβίδες καὶ βέλομε με-
 ταὶ τὰ ὅφ' αὐτῶν καὶ γυρίζουν γύρο γύρο. ἔτσι καὶ γυρί-
 ζουν μετὰ τὰ καὶ τὸν καὶ τὸν γάδον τὸν καὶ τὸν ὀ-
 γωνιστῶν. Ἄρα γινώσκω γάδον σιωπῶν μετὰ
 ἄλλοι καὶ γινώσκω καὶ ἔτσι καὶ γυρίζουν καὶ ὅφ' αὐτῶν
 γινώσκω τὰ κατὰ, ἀνακατασκευάζονται μετὰ τὴν γάδον καὶ
 σερπύνεται σιγά σιγά ὁ καὶ γινώσκω σὺν τῇ αἰ-
 τρα. Τὰ θεῖον ^{καὶ} ἐν τῇ δὲ τὸ καὶ τὸν καὶ τὸν
 καὶ τὸν καὶ τὸν γύρον τ' αἶθρι γινώσκω καὶ τὸν
 τὰ χῶματα καὶ ἔτσι τὸ αἶθρι εἰν' ἔτομο.
 Καὶ μετὰ καὶ τὴν δὲ σιωπῶν καὶ δὲ καὶ τὸν καὶ τὸν
 τ' αἶθρι, γινώσκω καὶ τὸν δὲ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν
 10 καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν

Χριστὸς ἤρθε, καὶ δίδουν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν
 γινώσκω καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν
 αὐτὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν καὶ τὸν

[illegible]



Καὶ ὕστερον ἀρχίζομε τὸ λήγειν. Πιχνοῦμε καὶ
οἱ ἄλλοι καὶ οἱ γυναῖκες ἀπὸ βραχέως πάλαι ὄντο
καὶ εὐαὶ μαρτύρ, οἱ γυναῖκες παραφέρουσιν τὸ
πρόσωπον μὲ παραδύρεσιν τοῦ ἔχοντος εὐαὶ μετὰ
ἀγχοῦδουρὸν καὶ βραχέως ἐπὶ μὲ καὶ ἐπὶ ἄλλῃ ἄ-
πρην τὸ πρόσωπον τοῦ μαρτύρου, ἅντις ἡ δουλειὰ
γίνεται μέχρι τῆς εὐαὶ καὶ ὁ μαρτύρ. ὕστερα ἐπὶ-
νοῦν ἐπὶ εὐαὶ τὸν μαρτύρ καὶ ἕνα ἀπὸ τοῦ λήγειν
μαρτύρ τὴν μαρτύρ καὶ μὲν ἐπὶ τὴν μαρτύρ ἕνα εὐα-
ρὸ, μαρτύρ λήγει μαρτύρ ἐπὶ χέρι τοῦ μὲν τὸ εὐα-

ἴδωσιν καὶ οὐκ ἔστιν ὁρῶντων ἰσχυροὶ καὶ ἢ τραπεζοῦ
 ἀπὸ τοῦ ΣΟ καὶ δῶδε.

Τὰ δὲ ἄλλα γινώσκων καὶ ἢ ἐκείνους καὶ ἢ τοῦ

65. Ἀπὸ ἐκείνου καὶ ἔστιν ὁρῶντων καὶ ἢ τοῦ

οὐκ ἔστιν ἰσχυροὶ καὶ ἢ ἐκείνους καὶ ἢ τοῦ

καὶ ἢ τοῦ οὐκ ἔστιν ἰσχυροὶ καὶ ἢ ἐκείνους καὶ ἢ τοῦ

καὶ ἢ τοῦ οὐκ ἔστιν ἰσχυροὶ καὶ ἢ ἐκείνους καὶ ἢ τοῦ

καὶ ἢ τοῦ οὐκ ἔστιν ἰσχυροὶ καὶ ἢ ἐκείνους καὶ ἢ τοῦ

καὶ ἢ τοῦ οὐκ ἔστιν ἰσχυροὶ καὶ ἢ ἐκείνους καὶ ἢ τοῦ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ἄριστος ἦν ἐστιν, καὶ δίδωσιν καὶ ἢ ἐκείνους καὶ ἢ τοῦ
 ἡμεῖς μὲν καὶ ἢ ἐκείνους καὶ ἢ τοῦ
 αὐτὸν αὐτὸν καὶ ἢ ἐκείνους καὶ ἢ τοῦ



AKAΔHMIA

AOHNΩN

Η Γενική Διεύθυνση

ΕΡΕΥΝΑ

Εἰς τὸ χωρίον μου ἀνίσταται αὐρὰ μόνον ἐπὶ τῷ
 κατὰ τὸ Πόλεχα καὶ ὅταν ὁ καιρὸς ᾗ τὸ Ἀριστὸν
 ἀνέστη. Ἡ αὐρὰ αὕτῃ λέγεται σφυαίρει καὶ τὴν
 μάντευ καὶ καιδιά. Κανθαζὼν πορρά ζύλα τὰ μάντευ
 ἵνα σωρὸ στὸν σφίβοτον τοῦ Νασὺ καὶ βίγουν ἐπὶ μέ
 ση ἵνα ὁμοίωμα τοῦ Φούδα. Τὰ ζύλα καὶ ζυτῶν καὶ
 καιδιά αὐτὸ τοῦ χωριανῶν ἢ τὰ γένουν μόνων των
 αὐτὸ καὶ ἀγρῶν

Ἡ ὄχη σφειγγραμὴ ἐγένετο εἰς τὴν κων τοῦ σφμ-
 ποφορικῶ Γεωργίου ἔμμ. Στρατῆν ἐπὶ σφμ-
 ἐπὶ τὸ χωρίον Σφαιγανῶν ἐπὶ ἰσφμ-α, ἡ δὲ δὲ Νο-
 μοῦ Ἡρακλείου ἡλικίας 80 ἔτων γεννηθεὶς εἰς
 τὸ ὡς ἄνω χωρίον

Ἐνταυτοῦ εὐδαγγελος Ἰσαχυμαρίτης διδά-
 σκαλος. Ἡ ενταυτοῦ αὕτη ἐγένετο αὐτὸ 20-12-69-
 20-1-1970

ὁ ενταυτοῦ
 Ἰσαχυμαρίτης
 διδάσκαλος

Δημοτικῶ Σχολεῖου Σφαιγανῶν ἡ δὲ δὲ Ν. Ἡρακλείου
 κρήτης